

SE

BRUKSANVISNING

Dimmer

TEKNISKA DATA

Typ	1-10V DC, för infällt montage
Funktion	Tryck on/off, vridring 1-10V DC
Säkring	2,5A
Max. ström	10A
Kontrollström, max.	50mA
Skyddsklass	II
Arbets temperatur	-10 - + 50°C
Tc max	+ 90°C

- 1-10V reglerdonet uppfyller den europeiska standarden för säkerhet och EMC
- Säkerhet: EN60669-2-1: 2000 och EMC: EN55015

INSTALLATIONSFÖRFARANDE

1. Slå av strömmen.
2. Tre kablar krävs mellan reglerdonet och drivdonet som kommer att dimras (LED-drivdon eller HF-don). Anslut två kablar från reglerdonets utgång till drivdonets ingång. Se till att + och - är korrekt anslutna. Anslut fas till ingång C på reglerdonet och anslut sedan L1 på reglerdonet till fas på drivdonet.
3. För en- eller tvåfasanslutning, se kopplingschema nedan.
4. Se till att alla kablar är korrekt anslutna, så inte ström kan överföras till fel terminal.
5. Montera varsamt reglerdonet i apparatdosan, efter kabeldragning. Var noga med att inte klämma fast några av kablarna.
6. När installationen är klar, slå på strömmen, tryck på vreden för att slå på lampan. Vrid för att justera ljusstyrkan.

Observera! Utför inte isoleringstest när reglerdonet är anslutet. Detta kan permanent skada komponenterna i reglerdonet som inte går att reparera.

FI

KÄYTTÖOHJE

Valonsäädin

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	1-10V DC, kojerasia-asennukseen
Toiminnot	Paininike on/off, 1-10V DC
Sulake	2,5A
Max. virta	10A
Ohjausvirta, max.	50mA
Suojausluokka	II
Käyttölämpötila	-10 - + 50°C
Tc max.	+ 90°C

- 1-10V säädin noudattaa eurooppalaisia turvallisuus- ja EMC-standardia
- Turvallisuus: EN60669-2-1 ja EMC: EN55015

ASENNUS

1. Kytke virta pois.
2. Säätimen ja säädettävän liitäntälaitteen (LED tai elektroninen liitäntälaitte) välille tarvitaan kolme johdinta. Kaksi johdinta kytketään säätimen ulostulojen ja liitäntälaitteen sisääntulojen välille. Varmista oikea napaisuus. Kytke vaihe liittimeen C säätimessä ja vie vaihe liittimestä L1 liitäntälaitteen vaiheluhtimeen.
3. 6-kytkintä käytettäessä, kytke allaolevan kytkentäkaavion mukaisesti.
4. Varmista kytkennät ennen virtojen päällekytkemistä.
5. Johtimien liittämisen jälkeen tulee säädin asettaa kojerasiaan varoen johtimien irtoamista.
6. Kun kytkentä on valmis, kytke virta ja paina säädinpyörää syyttääksesi valon. Kierrä säädinpyörää valon säätämiseksi.

Huom! Älä suorita eristysvastusmittauksia säätimen ollessa kytkettyinä. Tämä voi vahingoittaa säätimen komponentteja.

EN

INSTRUCTION MANUAL

Dimmer

TECHNICAL DATA

Type	1-10V DC, wall box installation
Function	Push on/off, dimming 1-10V DC
Fuse	2.5A
Max. current	10A
Control current, max	50mA
Protection class	II
Operating temp.	-10 - + 50°C
Tc max	+ 90°C

- 1-10V Controller meets the European standards for safety and EMC
- Safety: EN60669-2-1: 2000 and EMC: EN55015

INSTALLATION PROCEDURE

1. Switch off the power.
2. Three cables are required between the controller and the driver that will be dimmed (LED or electronic ballast). Connect two wires from controller outputs to the driver input. Be sure that + and - are connected correctly. Connect phase to the input C on the controller, then connect L1 on the controller to the phase of the driver.
3. For one or two way connection, please see the wiring diagram below.
4. Make sure that all the wiring is correct, so that the power cannot be transferred to the wrong terminal.
5. After installing the wiring, gently install the controller in the connection box. Be careful not to squeeze any of the wires.
6. When installation is complete, turn on the power, press the rotary knob to turn on the light. Twist to adjust the brightness.

Note! Do not perform insulation tests while the controller is connected. This can damage the components in the controller beyond repair.

MALMBERGS

SE KOPPLINGSSCHEMA

1-10V reglerdonet är konstruerat för en- eller tvåvägskoppling. Reglerdonet har en på/av-knapp med vridreglage för att justera ljusstyrkan. Varje styrenhet har fem skruvplintar, L1, L2, C, och styrutgångarna markerade + och -.

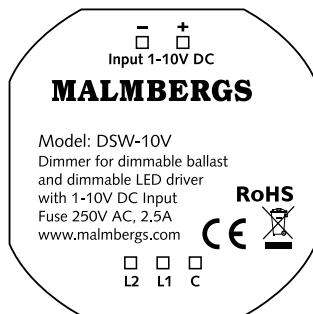
Envägskoppling:

Ljuset styrs endast av reglerdonet, en av de två utgångarna märkta L1/L2 används inte.

Tvåvägskoppling:

Tvåvägsanslutningar har ett reglerdon för att reglera ljuset och en strömbrytare för av/på. En 1-pol/trapp strömbrytare används i tvåvägsanslutning enligt nedan:

- (1) = Dimbart drivdon, (2) = Jordas vid behov
(3) = Utgång till ljuskällan
(4) = 1-10V dimmer, (5) = 1-polig brytare



RoHS CE

FI KYTKENTÄKAAVIO

1-10V säädin käy sekä yksinapaiseen että porraskytentään. Säätimessä on säätöpyörä päälle/pois-kytkentään sekä valon kirkkauten säätöön. Säätimessä on liittimet L1, L2, C ja ohjausliittimet + ja -.

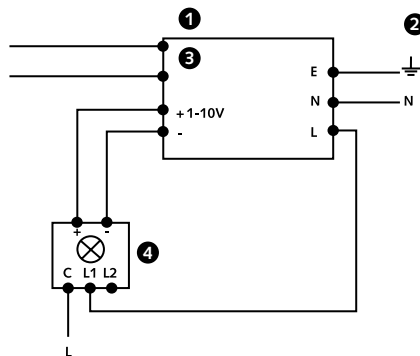
Yksinapainen kytkentä:

TValaistusta ohjataan vain säätimen avulla. Toinen liittimistä L1/L2 jätetään kytkemättä.

Porraskytentä:

Porraskytentässä säädintä käytetään valon ohjaamiseen ja säätämiseen. Porraskytentä käytetään kaavion osoittamalla tavalla.

- (1) = Säädettävä liitäntälaitte, (2) = Maadoitus (tarvittaessa)
(3) = Valaistuskuorma
(4) = 1-10V säädin, (5) = Vaihtokytkin



EN WIRING DIAGRAM

1-10V controller is designed for one or two way connection. The controller has an on/off button with rotary knob for adjusting the brightness. Each controller has five screw terminals, L1, L2, C, and control outputs marked + and -.

One-way connection:

The light is controlled only by the controller. One of the two outputs labelled L1/L2 is not used.

Two-way connection:

Two-way connections has a controller for regulating the light and a switch for off/on. A 1 gang, 2-way switch is used in two-way connection as shown below:

- (1) = Dimmable ballast, (2) = Earth if required
(3) = Lamp/LED output
(4) = 1-10V dimmer, (5) = 2-way switch

